道大型原立 道 信 記 行 記 行



四八王即

海 學

0 海的 在 中 + 的 , 告 於年 IF. 在 中 前有 , 均 行 塵 的 在 校 此 不 的 斷 -度 第 , 亦 極 進 表 , 9 注 0 內 冬 高 _ 種 學 革 府 及

無 方 在 别 年 備 報 期 本校 酬 課 級 費 Z 間 申 東 學 用 良 0 , , 自 生 , 好 即 势 0 以 所 行之義 核 年 総 尚 涿 續完 。其 漸 勞 准 分 讀 起 重 後 -培 基 勞 除 務 成 次 , 育 作 勞 本 其 使 其 , 與 以 動 作 勞 負 , -般 申 , 作學 曹 其 諸 其 教 牛 家 7 他 合作 I. 致 與 育 境 學 所 績 清 科 依 膏 _ , 並減 寒之 抵 外 方 並 7 式概 忠於 9 讀 無 勞 學 輕 務 胆 作 家 生 臘 致 勞 其 費 _ 庭 復 守 0 用 作他 其 需 兩 得 等 , 要 則 塵 類 經 藉 等 塡 科 自 惟 2 的 0 具 此 律 相 基 身 美 使 発除 I. 本 讀 作 4 9 0 , 獎 僅 作 從 酬 , 換 在 之 助 俾 給 取 接 金 有 -7 就 受 部 恭 -4 申 充 精 讀 成 本 分 方 裕 身 分 或 ili ,

本 値 與 + , 如 種 般 形 家 元 其 同 , 0 等 作 洗 碗 勞 更 作 具 , 至 每 有 定 H DU

劵

向

會

岩

抵

賬

9

付

金

的在得養之與使則 教品成外夫 美 與 0 育 德 德 # 平 9 培 學 方 與 養 生 面 替 方 德 代 9 亦 修 操 間 將 養 較 家 與 相 9 優 父 決 庭 處 於 母 不 確 負 採 F 之 起 應 平 取 育 於 觀 具 -其 有 自 念 3 9 放 他 身 0 粤 的 任 課 生 如 容 教 子 業 與 的 몗 育 女 方 生責 和 物 略 面 對 任 督 Z 勝 基 , 解 難 , 一成 本 使 0 庭 就 粤 因 0 , 0作 牛 誠 均 同 在 此 樣 如 能 份 , -0 在一 忠 未 制 並 船是 滴 進 度 從 +III 入 管 驗 事 士 社 際 分 督 所 會 F , 則 粤 先 下 知 從 校 作 的 9 的 9 即 所 效 獲 能 9

較他潔 此作學 教生 9 份 此 種 誤 有 亦 專 本 身 誤 解 即 針 政 解 分 9 E 出 學 對 甚 F 爲 生 此 作 易 當 東 種 未 9 未 能 然 形 眉 學 冰 學 負 生 + 濟 强 瞭 其 中 0 分 泊 勞 應 究 0 0 , 事 學 作 俾 盡 未 1: 7 能 本 平 職 身 , F H 全 得 責 部 東 恵 知 液 苦 具 藉 燕 , , 海 , 所 有 適 或 然 當之 耗 , 彼 於 教 解 並 此 圙 弊 訓 利 間 9 作 用 練 壆 値 從 實 付 *33 度 生 充 E 9 所 勞 改 111 郑平 對 TF. 合 死 , 費 此 作 仍 1 維 月段 有 , ---0. 不 持 制 本 極 任 校 15 用 於 核 度 數 , 則 推 9 0

立度 定之藏 海會陶 獲 , 面 益 摒 更 之 其他 肆 0 視 爲 勞優 動之 目 , 即 的 陳腐 認 與 理 觀念 應 発 耳 , 參 0 進 加 再 勞 作 解 , 專 其 實 教 育 F 價 此 值等 自 人 9 若 自 身勞

在育而一 校上不切 足師之舍無東社 海生價的論 均值精在大 , 能 神 學 , 實 共且,施體相推或 爲 或一 H 信誠效新 使斯 旨 每予果與 社 ,一共方學 風 對 靑, 面府 氣此年則均, 制 在完未 度 走善 可勞 竭 向之一 , 誠雄功當職題 利 及維 護 的不成在 , 途在 家 目 , 通 徑遠達 前 力 E 0 於又 合 所吾 盡 作 必 不可定美新 , 則 缺此之 受 的 之一 境 益 教 者 良 制 , 非 好度惟 方 實 如 定 學 具 練 , 生 ,有以 田

本大學系發易基礎

一條 本大學爲發揚基督教義及民主精神,使 讀辦法協助清寒學生得以藉工作之機會完成大學教育起 活上之美德,以期日後貢献社會,服務人群 0 生在求學期間 。基此教育 見 元,特設立勞 培養其生

本大學一切例行工作,凡可由學生擔任者,均由各主管部門洽商勞作凡有關學生勞作事宜悉以本章程之規定辦理之。 室調派學生擔任之。

第三條 服務方式及勞績記錄

作以分組或分隊服務為原則,其服務時間視工作本大學勞作之施行方式,依工作性質分集體與個 本大學學生勞績採計件、計時兩種記賬方式,計件工作由學 利用學生課餘時間編定之。 時間作適 務爲原則 當之安排 ,其服務時間 ,必要時得排定於課程表內;個別勞作以單為原則,其服務時間視工作之需要及學生作 由勞作指導室或監督 ,其服務時間視工作 導師 按工 種 0 生圓

+ 學成 ·分鐘 期 中 爲一工時 每 一工時之 督 0 導師 實 所 工估 作時間爲五十分 計 相當 於若 , 在 假期 0 中

甲本 大學之 分爲 基本勞作及工讀 一勞作兩

、基 對自身生活之環境 基本勞作乃本大學教育 在接受本大學教育 活之環境提供當 大學勞作 育期 ,罄其所學 間 9 制 培育 盡 度 之義 中 其 務 平日生活上之良好 ,盡 要之一 其所能 環,

(1) 発験基本等作 四工時為限,一 二年級學 に 一二年級學 工時爲限,三年級學生 ,三年級 學生每人均 0 均須服行基本勞作,時間 育規定者外

,貢

献

E

0

, 為

體服

習慣 團

其目

的

在

使學 , 尤 0

丑 子 基 本勞作 、負責本年 學生 之範 伙 級 圍 食 所住宿舍之環境衛 包 團 括 下列 分 菜 洗 各 碗 項 及清掃 #

飯廳等工

方式,均由勞作室分配

基本勞作概無報酬。

(1) 本大學學生得依其本身之需要乙、工讀勞作 請工讀獎助金辦法之規定辦理之。 , 其申請辦法及手續依照本校 , 申請工讀, 以抵付其部分或

工作分配及所得報酬如下表:

五. 條 績作本 長 按 隨 責 任 時 執 感 行 守 9 注 带 性 殁 考 作 杳 效 錄 , 率 , 曲 用 勞 期 公 終 成 物 績 7 之 作核 督 算 導 根 據 或 指 ,

勞 基别 作 本 勞作 及 格者 學 3 期 其 成評 , 取 績 消 不 其 及 格 讀 者 資 , 格 依 情 , 節 如 之 連 續 輕 重 學須 期部 基份 本或 勞 全 作 部 不重 及 作 格 9

定之

分

準

及

評

分表

格

另

定

Z 惜

0

-

0

7

-

-

主

· 等

田 每

次

攷工

爲 不 願接 受本 大 教 育 0

凡凡 勞作室 學生因故不能 年 0 級 第二 或監 學期 督 出 導 師 席 基 本勞作 勞作 報 備 者 2 病 , 不 假 及 須 格之 專 先 有 請 學 校 医 假 生 , 證 , 專 = 假 年 9 公 級 假 時 導 有 處 批 有 重 准 後 單 9 位

請 超過三分之 缺 經 席 核 准者 三工 __ 時 爲 者 缺 ,次 曠 席 職 ,未 學期 _ 經 時論 基 假 本 , 或 勞 請 作 職 假 須 + 酌 量 時 , 補 D 而 作一任 0 學 意 缺 不 及 者 爲 曠 , 病 9

十九 條條 五職 經請 算 假 辦 法 而 除 本 到 章 或 早 程 退 第 八 在 條 五. 分鐘 Z 規 定外上 達 , 凡 \equiv 次 基 本 者 9 作 以 曠 於 値 ---次 間 0

第第

條 學 者 生 如 取 消 其 作 休 息 期 或 其 他 原 9 曲 主 管 單 位 向 勞作 室 出 更

,

第十三條條 十四條

十五條

十六條

第

私立東海大學工讀獎助金申請 書 填寫 須

之心, 得之代價 養成平日 自問家境確係困難 抵繳在校各項費用 立勞作制度之目的,在使學生能明瞭 生活上之美德 ,非藉工讀獎助金之補助不克完成 ,且藉工讀之獎助 ,實寓 「自助人助」之意。申請人應本推己及 ,使家境清寒之學生得以工作 此 制度之教育意義與價值 其學業者

、申請表中本人狀 FI 習中英文打字或長於美術音樂等均可填寫 申請工 0 家庭狀况」 「家庭經濟情形」一項如申請人認爲有詳細 「特長」 讀 二字所 欄所塡須與戶 欄 ,學凡字體清秀能 一工作 口 一腾本符合,如家中人口 經 驗 項 任繕 ,舊生僅塡在校 0 寫或 說明 寫腊 之必要 衆多 紙 工作經 , , H 9 於經東 亦 塡 於 ,新生 申 項 運 申

0

Da 家長或監 門書希放收門書希放收 意見或 事 對本身家計有 項務 郑實 欄請 家長 所 葬 解 或監護人表明是否同意貴 釋 0 時,希利用申請書背面,並 子弟 申 清

一星期內

就

寄交本大學勞作室

之背面

TUNGHAI UNIVERSITY STUDENT LABOR PROGRAM

The Student Labor Program at Tunghai University is probably an innovation in educational practice in Taiwan. It has made remarkable progress in the four years since Tunghai was founded, and has become a matter of considerable interest on the part of other similar institutions.

The whole program is considered as an integral part of the curriculum just as one of the courses in modern languages or in the study of physics. It is planned to train the students in good habits of mental and physical exercise, and to develop a sense of responsibility, cooperation and loyalty to the institution or group.

There is also an opportunity for some students with financial difficulties to earn a part of their tuition or boarding fees in order to lighten the economic burden of their parents.

The Program is actually divided into two sub-programs-i.e. (1) The Fundamental Labor Training Program and (2) the Work-for-study

Program.

In the first, each student during the first two years is required to contribute four hours of work each week while the classes are in session, for which grades and credit are given but no remuneration, just as for any other part of the curriculum.

In the second program, students may make application for "labor grants", and if their financial situation warrants it, they may be given the privilege of working for a portion of their tuition or boarding fees. No cash is given for this labor, but vouchers for work done may be turned in to the controller's office in payment for such fees,

The first of these is the real educational part of the Program, though the same pattern is continued throughout the Work-for-study Program. There is a coonstant change in the work assignments for the basic labor and careful supervision is maintained such as there would be in properly organized homes. In fact this may be considered as one of the ways in which the University acts for the student's home in providing the training which will result in developing the strength of character

which will be needed when the student graduates and enters society. If each student is conscientious in this fundamental labor training, it may well be that the results in strength of character will be found to be equal to any results in the academic portion of the curriculum. Just as it is generally admitted that the professional teacher makes more and better progress with students than do their parents in teaching them, so too the training in responsibility, cooperation and loyalty under proper superviison, may well show better result sthan similar training in the home under indulgent or indifferent parents.

But this brief explanation of the Program may not be clear to all of the students.

Evidently this is true for some, as there always seem to be a few students who take no responsibility for the work assigned to them fail to cooperate with their fellow students and show no loyalty to the University in these and other matters. These are just the elements of character which the Program is trying to develop as a part of the over-all training and education offered in this University, and it is expected that the students of

each year's graduating class who have gained significant recognition in the Labor Program will be found to be superior in strength of character.

Then too, there are some who feel that they are imposed upon, thinking that the University is using them in place of employing regular workmen for many of the "jobs" to which they are assigned to help keep the University looking clean and neat and to help carry out the mutual service for their fellow students. As a matter of fact, for those who are really interested, it may easily be shown that the Student Labor Program is actually an expense to the University just as is a course in physics or political science. The University could save money by employing professional labor. As it is, the University pays 90% of the cost of educating each student while the student's tuition and other fees cover only 10% of the total cost. That is a part of the burden which the University accepts in trying to provide the training for life which will enable its graduates to fulfill their obligations to society. Then there are some who feel that the position of their family or their intellectual attainments

should automatically excuse them from any part in the Program. Of course these are the students who would greatly benefit from the Program, especially if they could over come their old-fashioned aversion to manual labor and appreciate the real dignity and human value of labor.

As Tunghai is a new University and the Student Labor Program is a new educational method here in Taiwan, there are probably ways in which certain parts of the whole program are not yet operating smoothly and efficiently. With consecrated effort and sympathetic understanding these can gradually be corrected and perfected. With the full-cooperation of the whole University-faculty and students-this Program will become one of the outstanding benefits, not only to the University itself, but to each of the graduating students as well.